



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/7/L.17
20 March 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Седьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ
ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

**Австрия*, Албания*, Андорра*, Армения*, Болгария*, Босния и Герцеговина,
бывшая югославская Республика Македония*, Венгрия*, Гватемала,
Германия, Греция*, Дания*, Ирландия*, Италия, Канада, Лесото*, Литва*,
Лихтенштейн*, Люксембург*, Мексика, Нидерланды, Норвегия*, Перу,
Польша*, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Словакия*,
Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,
Украина, Уругвай, Финляндия*, Хорватия*, Чешская Республика*, Чили*,
Швейцария, Швеция*: проект резолюции**

7/... Мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств

Совет по правам человека,

*ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах и
Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим,
религиозным и языковым меньшинствам,*

* Государства, не являющиеся членами Совета по правам человека.

ссылаясь также на все предыдущие резолюции по правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека, включая резолюцию 2005/79 Комиссии от 21 апреля 2005 года и резолюцию 6/15 Совета от 28 сентября 2007 года,

подтверждая, что действенные меры и создание благоприятных условий для поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, обеспечение реальной недискриминации и равенства для всех, а также полного и эффективного участия в решении вопросов, которые их затрагивают, содействуют предупреждению и мирному урегулированию связанных с правами человека проблем и ситуаций, затрагивающих меньшинства,

будучи обеспокоен частотой и остротой споров и конфликтов, затрагивающих меньшинства во многих странах, их нередко трагическими последствиями и тем, что лица, принадлежащие к меньшинствам, зачастую несоразмерно страдают от последствий конфликтов, приводящих к нарушению их прав человека, и находятся в особенно уязвимом положении с точки зрения перемещения, в частности в рамках передвижения населения, потоков беженцев и принудительного переселения,

учитывая пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюцию 5/1 "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и резолюцию 5/2 "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, представленный Совету на его четвертой сессии¹, в котором он рекомендует Совету сохранить и усовершенствовать существующие механизмы, включая специальную процедуру,

¹ A/HRC/4/109.

1. *благодарит* независимого эксперта по вопросам меньшинств за проделанную ею до настоящего времени работу, за ту важную роль, которую она играет в деле повышения уровня осведомленности о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам и в деле придания этим правам более осязаемого характера, а также за ее постоянные усилия по поощрению и защите их прав в целях обеспечения справедливого развития и формирования мирных и стабильных обществ, в том числе путем тесного сотрудничества с правительствами, соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями;

2. *выражает свою признательность* правительствам и межправительственным и неправительственным организациям, уделяющим особое внимание поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам и поддерживающим работу независимого эксперта;

3. *постановляет* продлить мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств на трехлетний период и просит независимого эксперта:

a) поощрять осуществление Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе посредством консультаций с правительствами, принимая во внимание действующие международные стандарты и национальное законодательство, касающиеся меньшинств;

b) выявлять передовую практику и возможности для технического сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по просьбе правительств;

c) следовать гендерной перспективе в своей работе;

d) тесно сотрудничать, избегая при этом дублирования в работе, с соответствующими существующими органами, мандатами и механизмами Организации Объединенных Наций, а также с региональными организациями;

e) принимать во внимание мнения неправительственных организаций по вопросам, касающимся ее мандата;

f) руководить работой Форума по вопросам меньшинств в соответствии с решением, принятым Советом в его резолюции 6/15;

g) представлять ежегодные доклады о своей деятельности Совету, включая рекомендации по вопросу эффективных стратегий в интересах лучшего осуществления прав лиц, принадлежащих к меньшинствам;

4. *призывает* все государства сотрудничать с независимым экспертом при выполнении ею возложенных на нее задач и обязанностей и призывает специализированные учреждения, региональные организации, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации развивать на регулярной основе диалог и сотрудничество с указанным мандатарием;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека предоставить всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения мандата независимого эксперта;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии с годовой программой работы Совета.
